

أجيستن في 2% كريم مهبلي

كلوتريمازول 2% w/w Clotrimazole

المواد غير الفعالة ومولدات الحساسية في المستحضر - أنظري الفقرة 6 "معلومات إضافية" والفقرة 2 "معلومات هامة عن بعض مركبات الدواء" في النشرة.

إقرئي النشرة بتمعن حتى نهايتها قبل إستعمالك للدواء. تحتوي هذه النشرة على معلومات موجزة عن الدواء. إذا توفرت لديك أسئلة إضافية، توجهي إلى الطبيب أو الصيدلي.

وُصف هذا الدواء لعلاجك. لا تعطيه للآخرين. هو قد يضرهم حتى ولو بدا لك أن حالتهم الطبية مشابهة لحالتك. عليك التوجه إلى الطبيب إذا تفاقم أعراض المرض (symptoms) أو لم تتحسن بعد 7 أيام.

1. لأي غرض مخصص الدواء؟

أجيستن في 2% كريم مهبلي عبارة عن مستحضر مضاد للفطريات واسع الطيف.

الفصيلة العلاجية: مضاد للفطريات من فصيلة الأزولات. فطر المهبل عبارة عن ثلوث شائع تعاني منه معظم النساء في مرحلة ما من حياتهن ولا ينجم عن سوء النظافة الشخصية. السبب الرئيسي لفطر المهبل هو فطر يسمى الكانديدا الذي يعيش في المهبل وفي أعضاء مختلفة دون أن يسبب أي ضرر ودون أن نشعري بوجوده إطلاقاً.

مع ذلك، يمكن أن يتأثر التوازن الطبيعي الذي يحافظ على الكانديدا تحت السيطرة بعدة عوامل، مثل التغيرات الهرمونية (الدورة الشهرية، أقراص منع الحمل، الحمل، إنقطاع الطمث)، ضعف الحالة الصحية، تناول المضادات الحيوية، الصوابين المعطرة، الإضافات الخاصة بالإستحمام والملابس الضيقة.

تغير في التوازن الطبيعي للحموضة يمكن أن يؤدي إلى زيادة نمو الفطر الذي قد يتطور إلى ثلوث. قد يتجلى هذا الأمر بظهور الأعراض التالية: شعور دائم بالحرقان و/أو الحكة حول المهبل والفرج، إحمرار، إنتفاخ وآلم في أنسجة المهبل والفرج وإفرازات بيضاء عديم الرائحة من المهبل. من الجائز ألا تعاني من كافة الأعراض المفصلة، بل من واحد منها فقط.

2. قبل إستعمال الدواء

لا يجوز إستعمال الدواء:

- إذا كنت حساسة (لديك ألبرجيا) للمادة الفعالة (كلوتريمازول)، للكحول السيتوستيريلي أو لكل واحد من المركبات الإضافية التي يحتويها الدواء (أنظري الفقرة 6 "معلومات إضافية").
- خلال الطمث، لأن العلاج قد يكون أقل نجاعة.

تحذيرات خاصة تتعلق بإستعمال أجيستن في 2% كريم مهبلي

قبل العلاج بـ أجيستن في 2% كريم مهبلي، أخبري الطبيب إذا:

- كنت غير متأكدة ما إذا كنت تعانين من الفطر أو كانت هذه هي المرة الأولى التي تعانين فيها من هذه الأعراض.
- عانيت خلال الأشهر الـ 6 الأخيرة من أكثر من ثلوثين فطريين إثنين.
- عانيت أنت أو عانى زوجك ذات مرة من مرض ينتقل عن طريق الإتصال الجنسي.
- كنت تبلغين أقل من 16 سنة أو تجاوزت عمر 60 سنة.

● كان لديك ذات مرة رد فعل تحسسي لـ أجيستن أو لمستحضرات مهبلية أخرى مضادة للفطريات.

- وجدت لديك إحدى الأعراض التالية:
 - نزيف مهبلي غير منتظم.
 - نزيف مهبلي شاذ أو إفراز دموي.
 - تقرحات، حويصلات أو جروح في المهبل أو في الفرج.
 - آلم في أسفل البطن.
 - آلم أو صعوبة في التبول.
 - سخونة أو قشعريرة.
 - غثيان أو تقيؤات.
 - إسهالات.
 - إفراز ذو رائحة كريهة من المهبل.

ذلك لأنه من الجائز أن العلاج بـ أجيستن في 2% كريم مهبلي ليس العلاج المناسب لك.

● بالمشابه للمستحضرات الأخرى للإستعمال داخل المهبل، قد يُضعف هذا المستحضر من نجاعة وسائل منع الحمل المصنوعة من المطاط مثل الواقي الذكري والديافراغما. لذلك، عليك إستعمال وسائل منع حمل بديلة لمدة 5 أيام على الأقل بعد العلاج بالمستحضر.

● لا يجوز إستعمال السدادات القطنية، الغسولات داخل المهبل، مبيدات النطاف أو مستحضرات مهبلية أخرى أثناء العلاج بهذا الدواء.

● تجنبي ممارسة العلاقة الجنسية المهبلية طالما تعانين من ثلوث فطري في المهبل أو تستعملين هذا المستحضر، لأن زوجك قد يصاب بالعدوى.

الفتيات والمراهقات

أجيستن في 2% كريم مهبلي غير مخصص للإستعمال لدى فتيات ومراهقات دون عمر 12 سنة.

إذا كنت تستعملين، أو إستعملت مؤخراً، أدوية أخرى بما في ذلك أدوية بدون وصفة طبية وإضافات غذائية، أخبري الطبيب أو الصيدلي بذلك. يجب إبلاغ الطبيب أو الصيدلي بالأخص إذا كنت تستعملين:

تاكروليموس أو سيروليموس (مُعدان لتخفيف رد فعل الجهاز المناعي لمنع رفض الأعضاء المزروعة).

الحمل، الإرضاع والخصوبة

إذا كنت حاملاً، تحاولين الحمل أو مرضعة، أخبري الطبيب قبل إستعمال أجيستن في 2% كريم مهبلي. إذا كنت قد أخبرت الطبيب بذلك، فيجب إتباع تعليماته بحذر. لعلاج العدوى الفطرية الداخلية، من الجائز أن يوصي الطبيب بعلاج بواسطة أقراص دون إستعمال موصل.

معلومات هامة عن بعض مركبات الدواء

يحتوي أجيستن في 2% كريم مهبلي على الكحول السيتوستيريلي (Cetostearyl alcohol)، الذي قد يسبب تهيجاً موضعياً في الجلد (طفح، حكة أو إحمرار)، وكحول بنزيلي (Benzyl alcohol)، الذي قد يسبب تهيجاً موضعياً طفيفاً وردود فعل تحسسية.

3. كيفية إستعمال الدواء؟

يجب دائماً إستعمال المستحضر حسب تعليمات الطبيب. عليك الإستيضاح من الطبيب أو من الصيدلي إذا لم تكوني واثقة بخصوص المقدار الدوائي وطريقة العلاج بالمستحضر.

المقدار الدوائي وطريقة العلاج يحددان من قبل الطبيب فقط. المقدار الدوائي الإعتيادي عادة هو:

يجب إستعمال الكريم في المساء قبل النوم، لمدة 3 ليالٍ متتالية.

لا يجوز تجاوز المقدار الدوائي الموصى به.

طريقة الإستعمال:

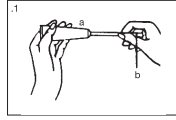
● لا يجوز إدخاله في الفم أو بلعه!

● هذا الدواء مخصص للإستعمال المهبلي.

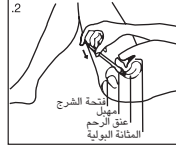
طريقة الإستعمال:

يجب إتباع تعليمات الإستعمال المفصلة.

1. إنزعي يدك عن الغطاء الأنبوبية واثبتي جانب الموصل العريض لطرف الأنبوبية (a). إضعطي برفق على قاعدة الأنبوبية بحيث يدخل الكريم ويملاً الموصل. يعتبر الموصل ممثلاً عندما يصل المكبس (b) إلى نقطة التوقف. حرري الموصل من الأنبوبية ولولي الغطاء للأنبوبية ثانية.



2. أدخل الموصل الذي يحتوي على الكريم في المهبل عميقاً قدر الإمكان لطالما لا ينجم عن ذلك إنزعاج (أفضل طريقة للقيام بذلك هي الإستلقاء على الظهر مع ثني



الرجلين بحيث تكون ركبتيك موجهة نحو الأعلى). أدخل الكريم إلى المهبل بواسطة دفع المكبس. إنتظري بضع دقائق قبل النهوض من وضعية الإستلقاء (أنظري إلى الرسم 2).

3. إستعملي موصلاً جديداً في كل مرة تدخل في الكريم إلى المهبل.

• عليك إتمام العلاج وفقاً للتعليمات.

• لا يجوز إستعمال مستحضر لغسل المهبل أثناء العلاج بد أجيستن في 2% كريم مهبلي.

• أثناء إستعمال الكريم وإدخاله في المهبل قد تتبقع الملابس الداخلية. لتجنب حدوث بقع، يمكن إستعمال فوطة صحية أو وافي لباس داخلي.

• لمنع تكرار العدوى في المستقبل يجب الإلتزام بما يلي: ارتدي ملابس داخلية قطنية فقط وتجنبي الملابس الضيقة وجوارب طويلة. إستحمي يومياً، بعد إستخدام المراض نظفي نفسك من الأمام إلى الخلف، قومي بتغيير الفوط الصحية يومياً، تجنبي الإغتسال بالصوابين المعطرة أو إستعمال مزيلات الروائح المهبلية، تجنبي فرك الجسم بإسفنجات الحمام والحمامات الساخنة.

إذا إستعملت بالخطأ مقداراً دوائياً أكبر، إذا بلع طفل أو شخص آخر بالخطأ من الدواء، توجهي فوراً إلى الطبيب أو إلى غرفة الطوارئ في المستشفى وأحضري معك علبة الدواء. إذا نسيت إستعمال المستحضر في الموعد المطلوب فلا يجوز إستعمال مقدار دوائي مضاعف. إستعملي المقدار الدوائي التالي حال تذكرك بذلك.

إذا نسيت الإستعمال لأكثر من يوم واحد، فمن الجائز ألا يعالج التلوث بشكل كامل لذا إذا إستمرت الأعراض بعد إنتهاء فترة العلاج يجب التوجه إلى الطبيب.

يجب المواظبة على العلاج حسب توصية الطبيب. لا يجوز إستعمال أدوية في العتمة! يجب تشخيص طابع الدواء والتأكد من المقدار الدوائي في كل مرة تستعملين فيها دواء. ضعي النظارات الطبية إذا لزم الأمر ذلك. إذا توفرت لديك أسئلة إضافية حول إستعمال الدواء، إستشيري الطبيب أو الصيدلي.

4. الأعراض الجانبية

كما بكل دواء، إن إستعمال أجيستن في 2% كريم مهبلي قد يسبب أعراضاً جانبية لدى بعض المستعملات. لا تندهشي من قائمة الأعراض الجانبية. من الجائز ألا تعاني أياً منها. الأعراض الجانبية التي تقتضي إهتماماً خاصاً:

بالمشابه لكافة الأدوية، قد توجد حساسية لدى بعض المتعالجات تجاه الكريم. إذا كنت تعانين من حساسية، سيحدث رد فعل تحسسي بعد وقت قصير من إستعمال المستحضر.

يجب التوقف عن العلاج والتوجه فوراً إلى الطبيب أو إلى غرفة الطوارئ في المستشفى القريب إذا تطور رد فعل تحسسي أو تفاقم في الإحمرار، شعور بحرقان، ألم، حكة أو تفاقم الإنتفاخ.

علامات لرد فعل تحسسي تشمل:

- طفح.
- مشاكل في البلع أو في التنفس.
- إنتفاخ الشفتين، الوجه، الحنجرة أو اللسان.
- ضعف، دوام أو إغماء.
- غثيان.

أعراض جانبية التي قد تظهر بعد إستعمال الكريم:

- حكة، إحمرار، طفح، إنتفاخ، إنزعاج، حرقان، تهيج، تقشر في المهبل أو نزف.
- آلام في البطن أو في منطقة الحوض.
- غثيان.

إذا ظهر عرض جانبي، أو إذا تفاقت إحدى الأعراض الجانبية، أو عندما تعانين من عرض جانبي لم يذكر في النشرة، فعليك إستشارة الطبيب.

التبليغ عن أعراض جانبية:

بالإمكان التبليغ عن أعراض جانبية لوزارة الصحة بواسطة الضغط على الرابط "تبليغ عن أعراض جانبية عقب علاج دوائي" الموجود على الصفحة الرئيسية لموقع وزارة الصحة (www.health.gov.il) الذي يوجهك إلى النموذج المباشر للتبليغ عن أعراض جانبية، أو عن طريق تصفح الرابط:

<https://sideeffects.health.gov.il>

بالإضافة لذلك، بالإمكان تبليغ شركة باداجيس بواسطة العنوان التالي: Padagis.co.il

5. كيفية تخزين الدواء؟

- تجنبي التسمم! يجب حفظ هذا الدواء وكل دواء آخر في مكان مغلق بعيداً عن متناول أيدي ومجال رؤية الأطفال و/أو الرضع، وذلك لتفادي إصابتهم بالتسمم.
- لا تسببي التقيؤ بدون تعليمات صريحة من الطبيب.
- لا يجوز إستعمال الدواء بعد إنتضاء تاريخ الصلاحية (exp. date) الذي يظهر على ظهر العلبة. يشير تاريخ الصلاحية إلى اليوم الأخير من نفس الشهر.
- بعد الفتح للمرة الأولى بالإمكان إستعمال الكريم لمدة 6 أشهر.

• يجب التخزين في مكان بارد دون 25 درجة مئوية.

6. معلومات إضافية

• يحتوي أجيستن في 2% كريم مهبلي بالإضافة للمادة الفعالة أيضاً على:

2-Octyldodecanol, Cetostearyl alcohol, Cetyl esters wax, Sorbitan monostearate, Polysorbate 60, Benzyl alcohol, Purified water.

• كيف يبدو أجيستن في 2% كريم مهبلي وما هو محتوى العلبة:

• أجيستن في 2% كريم مهبلي معبأ ضمن أنبوبة ألومينيوم تحتوي على 20 غرام كريم بلون أبيض، و- 3 موصلات.

• إسم صاحب الإمتياز والمنتج: باداجيس إسرائيل فارماسوتيكيا م.ض، شارع راكيفيت 1، شوهم.

• تم إعدادها في آب 2024

• رقم سجل الدواء في سجل الأدوية الحكومي في وزارة الصحة: 048-56-23822

• أجيستن في هو علامة تجارية لوكالات باداجيس إسرائيل م.ض..